

Správa 002

Oznámenie (správa) komisie - SG(2010) D/52968
 smernica 98/34/EC
 Preklad správy 001
 Oznámenie: 2010/0756/E

No abre e'l plazo - Nezahajuje odklady - Fristerne indledes ikke - Kein
 Fristbeginn - Viivituste perioodi ei avata - Καμμία έναρξη προθεσμίας - Does not
 open the delays - N'ouvre pas de délais - Non fa decorrere la mora - Neietekmē
 atlikšanu - Atidējimai nepradedami - Nem nyitja meg a késéseket - Ma' jiftaħx
 il-perijodi ta' dawmien - Geen termijnbegin - Nie otwiera opóźnień - Nao inicia
 o prazo - Neotvorí oneskorenia - Ne uvaja zamud - Määräaika ei ala tästä -
 Inleder ingen frist - He ce предвижда период на прекъсване - Nu deschide
 perioadele de stagnare - Nu deschide perioadele de stagnare.

(MSG: 201002968.SK)

1. MSG 002 IND 2010 0756 E SK 03-12-2010 E NOTIF

2. E

3A. Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de
 Transportes, Comunicaciones y Medio Ambiente.
 Dirección General de Asuntos Generales y de Coordinación de Políticas
 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea.
 Secretaría de Estado para la Unión Europea.
 Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación.
 C/ Serrano Galvache, 26, 4ª planta, Torre Sur (28071 Madrid)
 Teléfonos: 91 379 84 64 y 91 394 88 04
 Fax: 91 479 84 01
 Dirección correo electrónico: d83-189@ue.mae.es

3B. Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino
 Dirección General de Recursos Agrícolas y Ganaderos
 Alfonso XII, nº 62
 28071 Madrid

4. 2010/0756/E - C00A

5. Návrh kráľovskej vyhlášky, ktorou sa stanovujú základné pravidlá
 kontroly, ktoré musia spĺňať aktéri v sektore surového ovčieho a kozieho mlieka

6. surové ovčie a kozie mlieko

7. -

8. Návrh kráľovskej vyhlášky, o ktorom je odoslané oznámenie, stanovuje
 nasledovné:

a) Minimálne kontroly, ktoré majú byť vykonané aktérmi v sektore
 ovčieho a kozieho mlieka a opatrenia, ktoré musia prijať v prípade, že sa zistia
 akékoľvek nedostatky v plnení požiadaviek;

b) Podmienky, za ktorých sa musia odoberať vzorky surového ovčieho
 a kozieho mlieka, prepravovať a analyzovať z poľnohospodárskych cisterien
 a cisterien na surové mlieko;

c) Podmienky, ktoré majú spĺňať laboratóriá, ktoré analyzujú vzorky
 surového ovčieho a kozieho mlieka, aby boli v súlade so systémom kontrol
 stanoveným aktuálnou kráľovskou vyhláškou;

d) Základy, podľa ktorých sa musia vykonávať úradné kontroly pokiaľ ide
 o požiadavky na kvalitu surového ovčieho a kozieho mlieka;

e) Záznamy a informácie na identifikáciu a evidenciu výsledkov zo
 vzoriek surového ovčieho a kravského mlieka odobraných zo studených cisterien
 a cisternových vozidiel aktérov a ktoré budú zaradené do „Písmeno Q databázy“

vytvorenej kráľovskou vyhláškou 217/2004 zo 6. februára 2004 a rozšírenej kráľovskou vyhláškou 1728/2007 z 21. decembra 2007.

9. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu, stanovujú v tomto poradí všeobecné a osobitné štandardy týkajúce sa hygieny vo výrobe rozličných potravín vrátane surového ovčieho a kozieho mlieka.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004 nestanovuje dodržanie úrovne hraničných hodnôt pre somatické bunky v surovom ovčom a kozom mlieku. Aktuálna kráľovská vyhláška však zahŕňa povinnosť oznámiť výsledky tohto parametra s cieľom zlepšiť transparentnosť vo vzťahoch medzi aktérmi, ktorí tvoria tento výrobný reťazec, a s cieľom vytvoriť databázu.

Na druhej strane, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 z 29. apríla 2004 stanovuje osobitné pravidlá organizácie úradných kontrol výrobkov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných za účelom zabezpečiť overenie dodržiavania potravinového a krmovínového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá stanovuje monitorovanie výkonnosti takýchto kontrol v každej fáze výroby a spracovania prostredníctvom úradných kontrol kompetentným orgánom. Aktuálna norma stanovuje základy vykonávania takýchto úradných kontrol v rámci výroby surového ovčieho a kozieho mlieka.

Vyššie uvedené nariadenia Spoločenstva sú rozšírené pre vnútroštátnu výrobu surového ovčieho a kozieho mlieka prostredníctvom aktuálnej kráľovskej vyhlášky, ktorá stanovuje minimálne povinné kontroly, ktoré musia výrobcovia týchto výrobkov vykonať, a tiež harmonizuje požadované podmienky pre laboratória, ktoré analyzujú surové ovčie a kozie mlieko a pre ich štandardizované opatrenia pokiaľ ide o odoberanie vzoriek, vykonávanie analýz a komunikáciu s kompetentným orgánom.

10. Žiadne základné texty

11. Nie

12. -

13. Nie

14. Nie

15. -

16. Aspekt technických prekážok obchodu:

NIE - Tento návrh nebude mať výrazný vplyv na medzinárodný obchod.

Aspekt sanitárnych a fyto-sanitárnych opatrení:

NIE - Tento návrh nebude mať výrazný vplyv na medzinárodný obchod.

Catherine Day
Secretario General
Comisión Europea

Punto de contacto Directiva 98/34
Fax: (32-2) 296 76 60
email: dir83-189-central@ec.europa.eu